



ABSTRACT IN CHINESE

**PAPERING OVER
THE CRACKS:**

Reform of the forced
eviction regime in
China

A REPORT TO THE
UNITED NATIONS
SPECIAL RAPPORTEUR
ON ADEQUATE
HOUSING

A REPORT BY:

CHINESE URGENT ACTION
WORKING GROUP
人权卫士紧急救援协会

RELEASED MARCH 29,
2010

中国新拆迁条例 – 实质性的改革还是政府走过场?

备受社会各界关注的《国有土地上房屋征收与补偿条例（征求意见稿）》2月12日截止征求公共意见。征求意见期间有教授、律师、维权人士、开发商、官员与平民各发表各自意见，在国务院指定意见箱投的意见数目还创了新高。是何等重要的条例能引起这么强烈的反应？

中国政府颁布新拆迁条例的背景情况是平息中国人民对于近些年来地方政府大肆进行强制性拆迁造成悲剧的愤怒与抗议。就看进些月来的悲惨强制拆迁事件，2009年11月13日有成都市民唐富珍面对地方政府的暴力袭击而自焚身亡让人们极为愤怒，接着就有12月的席新柱抵抗政府的强制拆迁而自焚重伤。但新条例的内容具体是什么样的？它们真的能够约束地方政府与开发商的财富的贪求，能够阻止他们勾结起来剥夺人民的合法房屋权益吗？

人权卫士紧急救援协会的最新研究项目报告就是探讨中国现行的拆迁条例的弊端，中国现状引起拆迁暴力事件的主要因素与新拆迁条例的详细内容。

报告的另外一个重要焦点是中国赤脚律师在维护人民合法房屋权益中的作用与经历。通过山东省有名赤脚律师的拆迁案例经验，此研究项目报告还揭露了地方政府与法院为了支持非法拆迁活动而采取的黑暗措施。

此研究项目报告表明，虽然新拆迁条例跟将被替代的条例有所进步，但他们医治不了中国强制拆迁的问题。除了新条例的某些具体的缺点与遗漏，最根本的问题就是地方政府财政过度依靠卖地的经济收获。另外一个严重的遗漏是农村土地征收问题 – 新条例不涵盖集体所有土地，所以对这个问题没有丝毫解决。

2010年03月29日